

РОССИЯ



RUSSIA

№ 00821

МИНИСТЕРСТВО ТРАНСПОРТА РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ  
MINISTRY OF TRANSPORT OF THE RUSSIAN FEDERATION

ФЕДЕРАЛЬНОЕ АГЕНТСТВО МОРСКОГО И РЕЧНОГО ТРАНСПОРТА  
FEDERAL AGENCY OF MARITIME AND RIVER TRANSPORT

**СВИДЕТЕЛЬСТВО**  
**О СООТВЕТСТВИИ БЕРЕГОВОГО ОБЪЕКТА**  
**CERTIFICATE**  
**OF SHORE-BASED FACILITY CONFORMITY**

Свидетельство выдается в соответствии с приказом Минтранса России от 10.02.2010 г. № 32 The Certificate is given in accordance with the Order of the Ministry of Transport of the Russian Federation of 10.02.2010 № 32

Наименование объекта Facility	Береговая станция Сабетта морского района А2 ГМССБ Sabetta Sea Area A2 GMDSS Coast Station								
Опознаватель морской подвижной службы Maritime Mobile Service Identity (MMSI)	002731197								
Владелец Owner	Федеральное государственное унитарное предприятие «Росморпорт» Federal State Unitary Enterprise «Rosmorport»								
Адрес владельца Owner's address	Россия, 127055, г. Москва, ул. Сушевская, д.19, стр. 7 Sushevskaya str. 19, bldg. 7, Moscow, Russia, 127055 Тел. / Tel.: +7 (495) 626-14-25; +7 (495) 411-77-59 Факс / Fax: +7 (495) 626-12-39 E-mail: mail@rosmorport.ru Web: www.rosmorport.ru								
Состав системы Composition of the System	<table border="0"> <tr> <td>1. Центр управления связью (ЦУС, морской порт Сабетта) Control Centre (the seaport of Sabetta)</td> <td>71°17'09" N 072°02'20" E</td> </tr> <tr> <td>2. Приёмная радиостанция Rx Radio Station</td> <td>71°16'38" N 072°04'05" E</td> </tr> <tr> <td>3. Передающая радиостанция Tx Radio Station</td> <td>71°17'04" N 072°01'46" E</td> </tr> <tr> <td>Радиус действия (морские мили) / Range (NM):</td> <td>173.0</td> </tr> </table>	1. Центр управления связью (ЦУС, морской порт Сабетта) Control Centre (the seaport of Sabetta)	71°17'09" N 072°02'20" E	2. Приёмная радиостанция Rx Radio Station	71°16'38" N 072°04'05" E	3. Передающая радиостанция Tx Radio Station	71°17'04" N 072°01'46" E	Радиус действия (морские мили) / Range (NM):	173.0
1. Центр управления связью (ЦУС, морской порт Сабетта) Control Centre (the seaport of Sabetta)	71°17'09" N 072°02'20" E								
2. Приёмная радиостанция Rx Radio Station	71°16'38" N 072°04'05" E								
3. Передающая радиостанция Tx Radio Station	71°17'04" N 072°01'46" E								
Радиус действия (морские мили) / Range (NM):	173.0								

Состав основной аппаратуры указан в Приложении. / List of Basic Equipment is specified in the Annex.

Акт освидетельствования / Certification Report: № 3/1 – 3110 – 2018А от/of 07.12.2018 г.

Настоящим удостоверяется, что Береговая станция морского района А2 ГМССБ соответствует применимым требованиям, утвержденным приказом Минтранса России от 23.07.2015 г. № 226, и может использоваться в Глобальной морской системе связи при бедствии и для обеспечения безопасности (ГМССБ).

This is to certify that the Sea Area A2 GMDSS Coast Station conforms with the applicable Requirements approved by the Order of the Ministry of Transport of the Russian Federation of 23.07.2015 № 226 and can be operated in the Global Maritime Distress and Safety System (GMDSS).

Действительно до 07 декабря 2023 г.  
но может быть изъято в любое время, если это  
будет признано необходимым Росморречфлотом.

Valid until 07<sup>th</sup> December 2023  
but may be withdrawn at any time if this  
is considered necessary by Rosmorrechflot.

№ GMDSS – 3/1 – 3110 – 2018  
07. 12. 2018

РОСМОРРЕЧФЛОТ / ROSMORRECHFLOT



*А.И. Попова*

ПРИЛОЖЕНИЕ  
к Свидетельству о соответствии берегового объекта № GMDSS – 3/1 – 3110 – 2018  
ANNEX  
to the Certificate of Shore-based Facility Conformity № GMDSS – 3/1 – 3110 – 2018

**СОСТАВ ОСНОВНОЙ АППАРАТУРЫ**  
*LIST of BASIC EQUIPMENT*

1. **Оборудование приёмной радиостанции / Rx Radio Station Equipment:**
  - 1.1 **Приёмники / Receivers:**
    - тип NRD-630 (Japan Radio Co., Ltd, Япония) /  
*type NRD-630 (Japan Radio Co., Ltd, Japan);*
  - 1.2 **Контроллеры (модемы) ЦИВ / DSC Controllers (Modems):**
    - тип T-500 (ООО «Транзас Навигатор», Россия) /  
*type T-500 (Transas Navigator Ltd., Russia);*
  - 1.3 **Антенно-фидерные устройства / Antenna-feeder Devices:**
    - тип WM230 (Radio Frequency Systems, Австралия) /  
*type WM230 (Radio Frequency Systems, Australia);*
  - 1.4 **Антенный коммутатор / Antenna Switch:**
    - тип PRO-ARHP4GS-N (Procom, Дания) /  
*type PRO-ARHP4GS-N (Procom, Denmark);*
  - 1.5 **Система дистанционного контроля и управления радиостанцией /  
*Remote Monitoring and Control Means of the Radio Station.***
2. **Оборудование передающей радиостанции / Tx Radio Station Equipment:**
  - 2.1 **Передатчики / Transmitters:**
    - тип JRS-913 (Japan Radio Co., Ltd, Япония) /  
*type JRS-913 (Japan Radio Co., Ltd, Japan);*
  - 2.2 **Контроллеры (модемы) ЦИВ / DSC Controllers (Modems):**
    - тип T-500 (ООО «Транзас Навигатор», Россия) /  
*type T-500 (Transas Navigator Ltd., Russia);*
  - 2.3 **Антенно-фидерные устройства / Antenna-feeder Devices:**
    - тип WM230 (Radio Frequency Systems, Австралия) /  
*type WM230 (Radio Frequency Systems, Australia);*
  - 2.4 **Система дистанционного контроля и управления радиостанцией /  
*Remote Monitoring and Control Means of the Radio Station.***
3. **Оборудование ЦУС / The Control Centre Equipment:**
  - 3.1 **Автоматизированные рабочие места операторов с ПАК /  
*Automatic Operator's Workstations with Hardware / Software:***
    - тип NAVI GMDSS 4000 (ООО «Транзас Навигатор», Россия) /  
*type NAVI GMDSS 4000 (Transas Navigator Ltd., Russia);*
  - 3.2 **Средства связи ЦУС с МСКЦ Диксон /  
*Means of Communications between Control Center and MRCC Dicson:***
    - оборудование спутниковой связи (Inmarsat FBB) /  
*Satellite Communication Equipment (Inmarsat FBB);*
    - сеть сотовой радиотелефонной связи /  
*Mobile Radio Communication Network.*
4. **Оборудование, обеспечивающее функционирование и жизнеобеспечение объектов ГМССБ /  
*The Equipment for GMDSS Operating and Life-support:***
  - фидеры электропитания / *Power Supply Feeders;*
  - аварийные дизель-генераторные станции / *Emergency Diesel-Generator Stations;*
  - источники бесперебойного питания / *Uninterruptible Power Supplies;*
  - средства охранной, пожарной сигнализации и пожаротушения /  
*Means of Security, Fire Alarm and Firefighting.*

РОСМОРРЕЧФЛОТ / ROSMORRECHFLOT



*А.И. Попова*